



II 2 G Ex d IIC T6, II 2 D Ex tD A21 IP66 T85°C

**PK XP-4051**  
Issue 10

## Installation Instructions for the GXA/GXE Series Explosion-proof limit switch Instrucciones de instalación de los interruptores de fin de carrera de la serie GXA/GXE Einbauanweisungen für Explosionsgeschützte-Positionsschalter der Serie GXA/GXE Instructions d'installation pour l'interrupteur de fin de course - Anti-deflagrants série GXA/GXE Istruzioni per l'installazione del finecorsa di sicurezza Serie GXA/GXE Instruções de instalação do Interruptor de fim de curso da série GXA/GXE

\* KOSHA approvals applicable only for GXE Series explosion-proof switch

### **WARNING**

#### **PERSONAL INJURY**

DO NOT USE these products as safety or emergency stop devices, or in any other application where failure of the product could result in personal injury.

**Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.**

### **WARNING**

#### **OPENING PRODUCTS HAZARD**

- DO NOT OPEN these products when energized or in a flammable gas atmosphere.

**Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.**

### **WARNING**

#### **SPECIAL CONDITIONS**

- The connection cable on the switch must be fixed and mechanically protected when installed.
- If the switch is mounted outdoors, cover the switch's cable with conduit of suitable protection class.
- If the cable fitted to this product is terminated within the potentially explosive atmosphere, the terminations must be made within an enclosure certified as flameproof (protection type 'd') or increased safety (protection type 'e').

**Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.**

### **Routine Maintenance**

It is important to appreciate that the safe operation of your machine will depend upon the safe efficient working of all components and devices, which would include these switches. It is essential that a regular maintenance routine for the machine is established and that the routine should specifically cover all components that interface with these switches. It is imperative that any wear on the actuator mechanism operating the switch, or on the switch itself, and also any drift in the operating characteristics are identified at an early stage and the necessary corrective actions implemented by the end user, thus ensuring operator safety. The switch actuator must not be travelled to the point where it reaches its physical end stop, or beyond, as damage could occur. It is good design practice not to hold the switch actuator in the overtravel position for extended periods, that the actuator moves freely without jamming during operation and that the alignment of the machine actuator to the switch prevents damage or excessive wear.

The cable gland is not designed to be removed from the enclosure. Tampering with this connection will result in damage to the switch. No spare parts are available.

### **NOTICE**

Refer to product nameplate for date code. DATE CODE is YYXX. YY is the last two digits of the year of manufacture, and XX is the week of manufacture of the product.

### **ADVERTENCIA**

#### **LESIONES PERSONALES**

NO UTILICE estos productos como dispositivos de seguridad o de detención de emergencia, ni en otras aplicaciones donde un fallo del producto podría causar lesiones personales.

**El no cumplir estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.**

### **ADVERTENCIA**

#### **PELIGROS AL ABRIR EL PRODUCTO**

- NO ABRA estos productos cuando estén activados o cuando se encuentren en una atmósfera que contenga gases inflamables.

**El no cumplir estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.**

### **ADVERTENCIA**

#### **CONDICIONES ESPECIALES**

- El cable de conexión en el interruptor debe quedar fijo y protegido mecánicamente al instalarse.
- Si el interruptor se encuentra a la intemperie, cubra el cable del interruptor con un conducto de la clase de protección adecuada.
- Si el cable unido a este producto termina en una atmósfera potencialmente explosiva, las terminaciones deben realizarse dentro de un cerramiento certificado como a prueba de llamas (protección de tipo 'd') o de mayor seguridad (protección de tipo 'e').

**El no cumplir estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.**

### **Mantenimiento rutinario**

Es importante comprender que el funcionamiento seguro de su máquina dependerá del funcionamiento seguro y eficiente de todos sus componentes y dispositivos, entre los que se encuentran estos interruptores. Es fundamental que se establezca una rutina regular de mantenimiento de la máquina. Esta rutina debe cubrir de modo específico todos los componentes que funcionen en conjunto con estos interruptores. Es imperativo que cualquier desgaste en el mecanismo del actuador que hace funcionar el interruptor, o en el interruptor mismo, así como cualquier desviación en las características de operación sea detectada en una etapa temprana y que el usuario final lleve a cabo las acciones correctivas apropiadas. Esto garantizará la seguridad del operador. El actuador del interruptor no debe llegar al punto en el que alcanza su límite físico, o sobrepasarlo, ya que éste podría resultar dañado. En un buen diseño, el actuador del interruptor no permanecerá en la posición de sobrecarrera durante períodos prolongados, el actuador se moverá libremente durante el funcionamiento sin trabarse y la alineación del actuador de la máquina con el interruptor evitará que se produzcan daños o desgaste excesivo.

El prensaestopas no está diseñado para ser eliminado del cerramiento. El alterar esta conexión causará daños en el interruptor. No hay piezas de repuesto disponibles.

### **AVISO**

Para obtener el código de fecha, consulte la placa de identificación del producto. El CÓDIGO DE FECHA es YYXX, donde la YY representa los últimos dos dígitos del año de fabricación, y la XX corresponde a la semana en que se fabricó.

**⚠️ WARNUNG****PERSONENSCHADEN**

Diese Produkte dürfen weder als Sicherheits- oder Not-Abschaltgeräte noch in anderen Anwendungen, bei denen ein Fehler an diesem Produkt zu Personenschaden führen könnte, eingesetzt werden.

**Missachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**⚠️ WARNUNG****GEFAHRENHINWEIS:**

- Das Öffnen der Produkte ist nicht gestattet, wenn sie unter Spannung stehen oder sich in einer Umgebung mit entzündlichem Gas befinden.

**Missachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**⚠️ WARNUNG****BESONDERE BEDINGUNGEN**

- Das Anschlusskabel des Schalters MUSS bei der Installation fixiert und geschützt verlegt werden.
- Falls der Schalter im Freien installiert wird, ist das Schalterkabel mit dem Leiter hinter geeignetem Schutzglas zu verbergen.
- Wenn das Anschlusskabel des Schalters im explosionsgefährdeten Bereich abgenommen wird, muss dieser Eingriff in einem Raum stattfinden, der feuersicher ist (Schutztype 'd'), oder erhöhter Sicherheit (Schutztype 'e') unterliegt.

**Missachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**Routinewartung**

Es muß betont werden, daß der sichere Betrieb ihrer Maschine vom sicheren und wirksamen Betrieb aller Komponenten und Vorrichtungen abhängt, zu denen auch diese Schalter gehören. Besonders wichtig ist es, eine regelmäßige Wartungsroutine für die Maschine einzurichten, die insbesondere alle Komponenten mit berücksichtigt, die in Verbindung mit diesen Schaltern verwendet werden. Verschleißerscheinungen am Betätigungsmechanismus des Schalters oder am Schalter selbst, sowie jede Veränderung der Schaltbetätigungs-Kennndaten, müssen unbedingt bereits im Anfangsstadium erkannt und vom Endnutzer behoben werden, um die Sicherheit des Bedienenden zu gewährleisten. Um Schäden zu vermeiden, darf der Schalterbetätiger nicht bis zum Endanschlag oder darüber hinaus ausgefahren werden. Der Einbau des Schalters muß so ausgeführt werden, daß der Schalterbetätiger nicht über einen längeren Zeitraum hinweg in Nachlaufwegposition betätigt wird, und er sollte sich leicht bewegen lassen, ohne beim Betätigen zu klemmen. Die Ausrichtung des Maschinenbetätigers mit dem Schalter soll der Vorbeugung gegen Schäden oder übermäßige Abnutzung dienen.

Die Kabelverschraubung ist so ausgelegt, daß sie fest mit dem Gehäuse verbunden ist. Unbefugte Eingriffe an dieser Verbindung führen zu einer Beschädigung des Schalters. Der Schalter kann nur komplett getauscht werden.

**HINWEIS**

Den Datumscode finden Sie auf dem Typenschild. Der Datumscode hat das Format JJXX, wobei JJ die beiden letzten Ziffern des Herstellungsjahres und XX die Woche der Herstellung des Produkts angibt.

**⚠️ ATTENTION****BLESSURES CORPORELLES**

NE PAS UTILISER ces produits en tant que dispositifs d'arrêt d'urgence ou de sécurité, ni dans aucune autre application où la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures corporelles.

**L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

**⚠️ ATTENTION****RISQUES ASSOCIES A L'OUVERTURE DES PRODUITS**

- N'OUVREZ PAS ces produits lorsqu'ils sont sous tension ou s'ils se trouvent dans un endroit où il y a un risque d'explosion.

**L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

**⚠️ ATTENTION****CONDITIONS SPECIALES**

- Le câble de connexion reliant l'interrupteur DOIT être fixé et protégé mécaniquement lors de l'installation.
- Si l'interrupteur est installé à l'extérieur, recouvrez son câble d'une gaine dont la classe de protection est adaptée.
- Dans le cas d'un environnement de type explosif, le câblage de ce produit doit se faire dans un boîtier certifié à l'épreuve du feu (protection de type "d") ou de sécurité renforcée (protection de type "e").

**L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

**Entretien Courant**

Il est important de se rappeler que le bon fonctionnement de votre machine dépendra de l'usage correct de tous les composants et dispositifs y compris des interrupteurs de fin de course. Un entretien régulier de la machine est essentiel et doit être établi, cet entretien doit couvrir tous les composants qui interagissent avec ces interrupteurs. Il est impératif que toute usure du mécanisme de l'actionneur opérant l'interrupteur, ou l'usure de l'interrupteur lui-même, ou encore toute variation des caractéristiques de fonctionnement, soit identifiée le plus tôt possible et que les mesures correctives nécessaires soient prises par l'utilisateur, assurant ainsi la sécurité de l'opérateur. L'actionneur du fin de course ne doit pas être déplacé au-delà du point où il atteint sa propre butée pour éviter de l'endommager. Il est préférable de ne pas maintenir l'actionneur de l'interrupteur en position de surcourse pendant des périodes prolongées. Durant le fonctionnement, l'actionneur doit pouvoir se déplacer librement sans se coincer et son alignement avec l'interrupteur doit empêcher les risques d'endommagement ou d'usure excessive.

Le presse-étoupe n'est pas conçu pour être retiré du coffret. L'altération de cette connexion endommagerait l'interrupteur. Les pièces de rechange ne sont pas disponibles.

**NOTICE**

Pour le code de la date de fabrication, voir la plaque signalétique du produit. Le CODE DE DATE est YYXX. YY et XX correspondent respectivement aux deux derniers chiffres de l'année et à la semaine de fabrication du produit.

**⚠ ATTENZIONE****DANNI ALLA PERSONA**

NON USARE questi prodotti come dispositivi di sicurezza o di arresto d'emergenza, o per altre applicazioni dove un difetto del prodotto potrebbe causare lesioni a persone.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.**

**⚠ ATTENZIONE****AZZARDO DI PRODOTTI CHE APRE**

- NON APRIRE questi prodotti quando sono in stato di eccitazione o in presenza di gas infiammabili nell'aria.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.**

**⚠ ATTENZIONE****CONDIZIONI SPECIALI**

- Il cavo di collegamento sull'interruttore DEVE essere fissato e protetto meccanicamente al momento dell'installazione.
- Se l'interruttore è montato all'esterno, coprire il cavo dell'interruttore con una canalina della classe di protezione idonea.
- Se il cavo adoperato per questo prodotto termina all'interno di un ambiente potenzialmente esplosivo, le estremità devono essere contenute in un involucro certificato come antifiamma (protezione di tipo 'd') o di maggior sicurezza (protezione di tipo 'e').

**Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.**

**Manutenzione periodica**

È bene tener presente che le operazioni di sicurezza della macchina dipendono dal sicuro ed efficiente funzionamento di tutti i componenti e dispositivi, tra cui vanno inclusi anche gli interruttori. Una regolare manutenzione periodica della macchina è essenziale e deve comprendere nello specifico tutti i componenti che interagiscono con questi interruttori. È fondamentale cercare di identificare ogni traccia di usura sul meccanismo dell'attuatore che aziona l'interruttore (o sull'interruttore stesso), così come ogni variazione nelle caratteristiche operative, allo stadio iniziale in modo che l'utente finale possa intervenire con le opportune azioni correttive, garantendo così una maggior sicurezza per l'operatore. L'attuatore dell'interruttore non deve essere percorso fino al punto in cui questo termina fisicamente o addirittura oltre; ciò potrebbe causare danni. È buona pratica non mantenere l'attuatore dell'interruttore in posizione di extracorsa per periodi prolungati; assicurarsi, inoltre, che l'attuatore si muova liberamente senza incastrarsi durante il funzionamento e che l'allineamento dell'attuatore della macchina all'interruttore non provochi danni o usura eccessiva.

Il pressacavo non è stato progettato per essere rimosso dall'involucro. La manomissione di questo collegamento potrebbe provocare danni all'interruttore. Non sono disponibili parti di ricambio.

**NOTA**

Per il codice data, fare riferimento alla targhetta sul prodotto. Il formato del codice data è YYXX, dove YY rappresenta le ultime due cifre dell'anno di produzione e XX è la settimana in cui il prodotto è stato realizzato.

**⚠ ADVERTÊNCIA****RISCO DE LESÕES PESSOAIS**

NÃO UTILIZE estes produtos como dispositivos de segurança ou emergência, ou para qualquer aplicação em que a falha dos mesmos possa causar lesões pessoais.

**O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.**

**⚠ ADVERTÊNCIA****PERIGO DE PRODUTOS ABRINDO**

- NÃO ABRA esses produtos quando estiverem carregados ou em uma atmosfera de gás inflamável.

**O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.**

**⚠ ADVERTÊNCIA****CONDIÇÕES ESPECIAIS**

- O cabo de conexão na chave DEVE ser consertado e protegido mecanicamente quando instalado.
- Se a chave for montada no lado externo, cubra o cabo da chave com conduíte com a classe de proteção apropriada.
- Se o cabo conectado a este produto terminar em uma atmosfera potencialmente explosiva, a terminação deve estar contida em um invólucro certificado como à prova de fogo (proteção tipo "d") ou de maior segurança (proteção tipo "e").

**O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.**

**Manutenção rotineira**

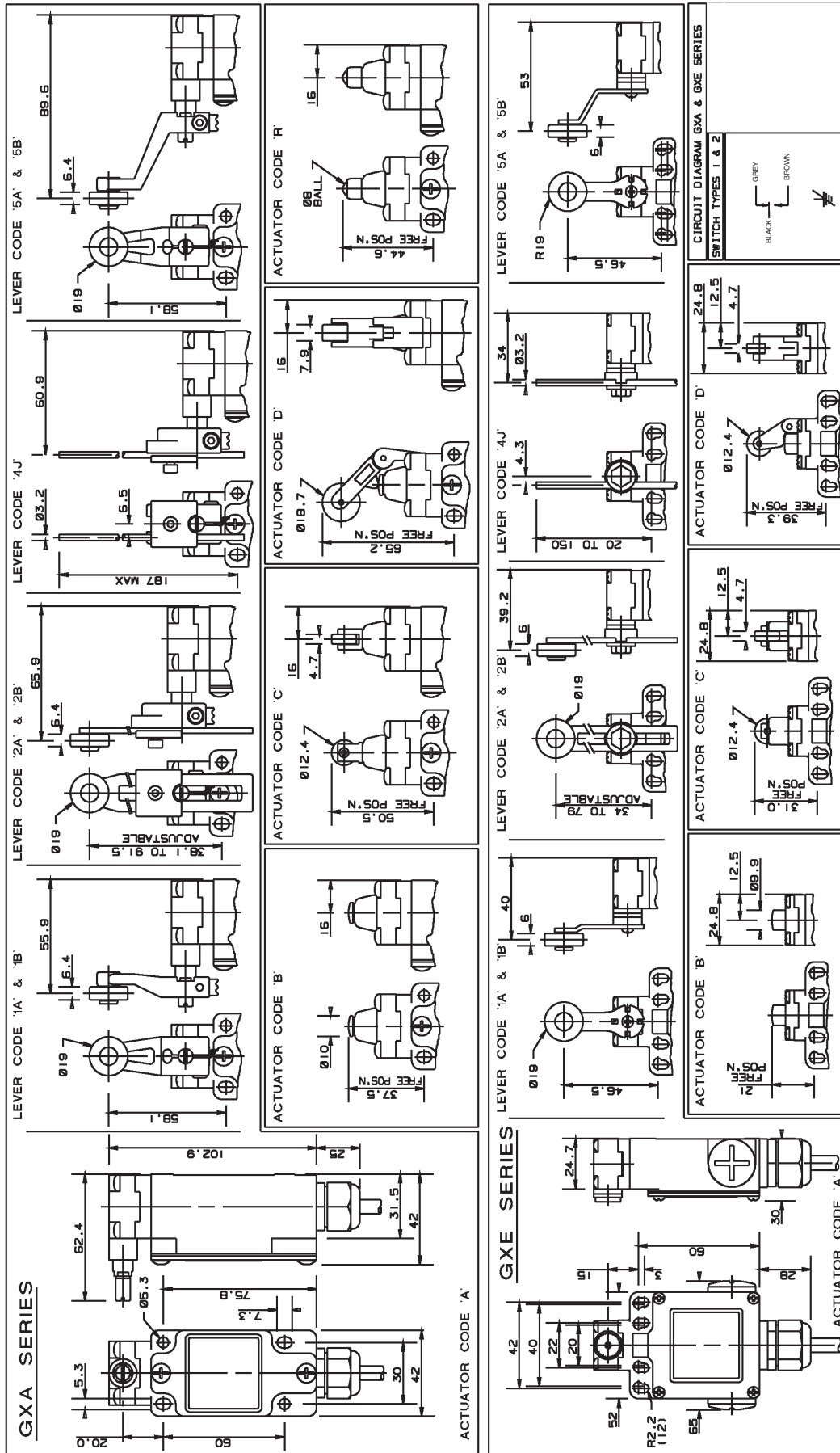
É importante observar que a operação segura de seu equipamento dependerá do funcionamento eficiente e seguro de todos os seus componentes e dispositivos, entre eles este interruptor. É essencial que se estabeleça uma rotina de manutenção do equipamento que abranja especificamente todos os componentes que estão relacionados com este interruptor. É imperativo que qualquer desgaste do interruptor ou do mecanismo atuador que opera o interruptor, assim como qualquer desvio de suas características de funcionamento, seja identificado o quanto antes e que as ações corretivas necessárias sejam tomadas pelo proprietário de modo a assegurar a segurança do operador. O atuador da chave não deve ser deslocado ao extremo ou forçado, pois poderá ser danificado. Convém não manter o atuador da chave forçado além do limite por um período prolongado; o atuador deve mover-se livremente sem emperrar; e o atuador deve ser corretamente alinhado à chave de modo a evitar danos ou desgaste excessivo.

A junta do cabo não foi projetada para ser removida do invólucro. Violar essa conexão danificará a chave. Não há partes avulsas disponíveis.

**OBSERVAÇÃO**

Consulte a plaqueta de identificação do produto para obter o código de data. O CÓDIGO DE DATA é YYXX. YY corresponde aos dois últimos dígitos do ano de fabricação e XX corresponde à semana de fabricação do produto.

Dimensions in mm



**Technical Specifications**

<sup>1</sup> <b>Mechanical life</b>	Up to 2 million operations
<sup>2</sup> <b>Degree of protection</b>	IP66, EN 60529
<sup>3</sup> <b>Operating temperature</b>	-20 °C to 75 °C @ 3 A (-4 °F to 167 °F) -20 °C to 60 °C @ 4 A (-4 °F to 140 °F)
<sup>4</sup> <b>Standards:</b>	EN 60079-0:2006; EN 60079-1:2007 EN 61241-0:2006; EN 61241-1:2004 IEC 60079-0:2004; IEC 60079-1:2007 IEC 61241-0:2004; IEC 61241-1:2004 EN 60947-5-1
<sup>5</sup> <b>Classification:</b>	ATEX (CE) / IEC Ex ⊕ II 2 G Ex d IIC T6 II 2 D Ex tD A21 IP66 T85°C
<sup>6</sup> <b>EC Type Examination Certificate:</b>	KEMA 00ATEX 2103 X; IEC Ex KEM10.0039X
<sup>7</sup> <b>Utilization category</b>	AC15 DC13  ac(Ue) 250 V 4 A dc(Ue) 250 V 0.15 A
<sup>8</sup> <b>Shock</b>	50 g - IEC 60068-2-27
<sup>9</sup> <b>Vibration</b>	10 g - IEC 60068-2-6

English	Español	Deutsch	Français	Italiano	Português
Technical specifications	Especificaciones técnicas	Technische daten	Specification techniques	Specifiche tecniche	Especificações técnicas
<sup>1</sup> Mechanical life	Vida mecánica	Mechanische Lebensdauer	Durée de vie mécanique	Durata meccanica	Vida mecânica
<sup>2</sup> Degree of protection	Grado de protección	Schutzart	Indice de protection	Grado di protezione	Grau de proteção
<sup>3</sup> Operating temperature	Temperatura de funcionamiento	Betriebstemperatur	Température de fonctionnement	Temperatura di esercizio	Faixa térmica
<sup>4</sup> Standards	Normas	Normen	Normes	Norme	Normas
<sup>5</sup> Classification	Clasificación	Klassifizierung	Classification	Classificazione	Classificação
<sup>6</sup> EC Type Examination Certificate	Certificado de examen tipo CE	CE - Baumusterprüfbescheinigung	Certificat d'Examen CE de Type	Certificazione di tipo CE Certificato	Exame de tipo para CE Certificado
<sup>7</sup> Utilisation category	Categoría de utilización	Verwendungskategorie	Catégorie d'utilisation	Categoria di utilizzo	Categoria de utilização
<sup>8</sup> Shock	Choque	Stoßfestigkeit	Chocs	Urto	Choque
<sup>9</sup> Vibration	Vibración	Schwingfestigkeit	Vibrations	Vibrazione	Vibração



**Honeywell Control Systems Ltd.,**  
 Newhouse Industrial Estate,  
 Motherwell, Lanarkshire, ML1 5SB,  
 Scotland, United Kingdom.

Tel.: +44 (0)1698 481000  
 Fax: +44 (0)1698 481011

A subsidiary of Honeywell Control Systems Ltd.,

Registered Office: Honeywell House,  
 Arlington Business Park,  
 Bracknell, Berkshire,  
 R12 1EB.

Registered No 217808 (England)

### EU Declaration of Conformity

Honeywell Control Systems Ltd. hereby declare that the products identified below conform to the essential requirements of the EU Directive(s) listed below and that the products supplied are in conformity with the type described in any EU Type Examination Certificate (EU TEC) identified below.

**Manufacturer:** Honeywell Control Systems Ltd.,  
 Newhouse Industrial Estate,  
 Motherwell, Scotland, ML1 5SB, UK

**Product:** Limit Switch - GXA, GXE Series  
 See page 2 for listing chart

**Directive (Amendments)**

RoHS 2011/65/EU  
 LV 2014/35/EU

**Conformity Details**

Complies  
 Standards applied: EN 60947-1:2007 + A1:2011  
 EN 60947-5-1:2004 + A1:2009

ATEX 2014/34/EU Standards applied: EN 60079-0: 2012 + A11: 2013  
 EN 60079-1:2007  
 EN 60079-31:2013

EU TEC No: DEKRA 00ATEX2103 X

Notified Body: Notified Body ID 0344  
 Dekra Certification BV, Utrechtseweg 310  
 6812 AR Arnhem, The Netherlands

ATEX Markings II 2 GD Ex d IIC T6, Ex tD A21 IP66 T85C

Signed on behalf of Honeywell Control Systems Ltd. :

  
 Colin O'Neil, Quality Eng. Manager, Newhouse

DoC No: A301

DoC Issue: 8

DoC Date: 21/04/2016

Page 1 of 2

**HONEYWELL CONTROL SYSTEMS LIMITED**

GXA and GXE Series

Catalogue Listing Characters

**1**      **2**      **3**      **4**      **5**      **6**      **7**

**1** = GXA or GXE

**2** = Any number 1 though 10

**3** = 1 or 2

**4** = A, B, C, D, R

**5** = (Optional) 1A, 1B, 1C, 1Y, 2A, 2B, 2D, 2E, 2W, 2Y, 3A, 3B, 4J, 4K, 4N, 5A, 5B, 9A

**6** = (Optional) 3, 4, 5, 6

**7** = (Optional) may be followed by letters and/or numbers to indicate customer specific listings.

Gap Analysis Summary for EN Standard Revisions:

EC Type Certificate	Declaration of Conformity	Gap Analysis
EN60079-0:2006	EN60079-0:2012 +A11:2013	No major technical changes were made that affect our product.
EN60079-1:2007	EN60079-1:2007	No change in revision.
EN61241-0:2006	EN60079-0:2012 +A11:2013	EN61241-0 superceded by EN60079-0. No major technical changes were made that affect our product.
EN61241-1:2004	EN60079-31:2009	The significant changes made to the standard were all minor and editorial changes or extensions. No major technical changes were made.

**WARRANTY/REMEDY**

Honeywell warrants goods of its manufacture as being free of defective materials and faulty workmanship. Contact your local sales office for warranty information. If warranted goods are returned to Honeywell during the period of coverage, Honeywell will repair or replace without charge those items it finds defective. The foregoing is Buyer's sole remedy and is **in lieu of all other warranties, expressed or implied, including those of merchantability and fitness for a particular purpose.**

Specifications may change without notice. The information we supply is believed to be accurate and reliable as of this printing. However, we assume no responsibility for its use.

While we provide application assistance personally, through our literature and the Honeywell web site, it is up to the customer to determine the suitability of the product in the application.

**GARANTIE UND HAFTUNGSANSPRÜCHE**

Honeywell garantiert für seine hergestellten Produkte fehlerfreies Material und Qualitätsarbeit. Garantie-Informationen erhalten Sie von Ihrer nächstgelegenen Niederlassung. Wenn Produkte mit Garantie innerhalb der Garantiefrist an Honeywell zurückgesendet werden, ersetzt oder repariert Honeywell kostenlos die Teile, die als fehlerhaft angesehen werden. Das Vorgegangene gilt als einzige Entschädigung des Käufers und **ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich Qualitäts- und Sachmängelhaftung.**

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten. Die von uns bereitgestellten Informationen halten wir für exakt und zuverlässig, wie bei dieser Druckschrift. Wir übernehmen jedoch keine Haftung für deren Anwendung.

Obwohl Honeywell persönliche und schriftliche Anwendungshilfe sowie Informationen über die Honeywell Website bietet, ist es die Entscheidung des Kunden, ob das Produkt sich für die entsprechende Anwendung eignet.

**GARANZIA/RISARCIMENTO**

Honeywell garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera. Per informazioni sulla garanzia, contattare l'ufficio vendite più vicino. Durante il periodo di validità della garanzia, Honeywell provvederà alla riparazione o alla sostituzione senza alcun addebito degli articoli restituiti e riscontrati difettosi. Tale azione costituisce l'unico risarcimento per l'Acquirente e **sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, comprese quelle relative alla commerciabilità e all'idoneità ad uno scopo particolare.**

I dati tecnici sono soggetti a modifica senza alcun preavviso. Le informazioni fornite nel presente documento sono da ritenere accurate ed affidabili. Tuttavia, Honeywell non si assume alcuna responsabilità in merito al loro impiego.

Honeywell fornisce assistenza in merito alle applicazioni tramite il proprio personale, il proprio materiale informativo ed il proprio sito web, tuttavia è responsabilità del cliente verificare l'idoneità del prodotto all'applicazione.

**CLÁUSULA DE GARANTÍA**

Honeywell garantiza que todos los productos que fabrica están libres de defectos de mano de obra o materiales. Póngase en contacto con su oficina local de ventas para obtener información sobre la garantía. Si los productos devueltos están bajo garantía, Honeywell los reparará o reemplazará una vez determinado que están defectuosos. Lo expuesto en el punto anterior **sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, incluyendo garantías comerciales y de idoneidad para un propósito específico.**

Estas especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. La información suministrada se considera correcta y fiable en el momento de esta impresión. No obstante, no asumimos responsabilidad alguna por su uso.

Aunque Honeywell ofrece soporte para las aplicaciones de manera personal, mediante sus publicaciones y páginas web, el consumidor debe determinar si el producto es adecuado para la aplicación.

**GARANTIE/RECOURS**

Honeywell garantit que les articles de sa fabrication sont exempts de défauts de pièces et main d'oeuvre. Contactez votre bureau de vente local pour obtenir des informations sur la garantie. Si les articles garantis sont retournés à Honeywell pendant la période de couverture, Honeywell réparera ou remplacera gratuitement ceux qui auront été trouvés défectueux. Ce qui précède constitue le seul recours de l'acheteur et se **substitue à toutes autres garanties, explicites ou implicites, y compris celles relatives à la commercialisation ou la compatibilité avec une application particulière.**

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis. Les informations que nous apportons sont présumées précises et fiables au moment de la mise sous presse. Cependant, nous déclinons toute responsabilité quant à leur utilisation.

Bien que nous apportons notre aide pour les applications, de façon individuelle, par notre littérature et par le site web Honeywell, il incombe au client de déterminer si le produit convient à l'application.

**GARANTIA/SOLUÇÕES**

A Honeywell garante seus produtos contra defeitos de material e de fabricação. Entre em contato com seu representante local para maiores informações sobre a garantia. Quando produtos garantidos forem devolvidos à Honeywell durante o prazo de garantia, a Honeywell se compromete a reparar ou substituir por um novo aqueles que considerar defeituosos. O acima estipulado é a única garantia oferecida ao Comprador e **suplanta quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as de comerciabilidade e adequação a um propósito específico.**

Especificações podem ser alteradas sem prévio aviso. As informações fornecidas são tidas como precisas e confiáveis por ocasião da impressão desta publicação. No entanto, não assumimos qualquer responsabilidade por seu uso.

Independentemente de proporcionarmos assistência pessoal, através de nossos impressos e nosso site da Web, cabe ao comprador determinar a adequação do produto à sua aplicação.

1-800-537-6945 USA  
1-800-737-3360 Canada  
1-815-235-6847 International

+49 (0) 69 8064 414 Germany  
+44 (0) 1698 481481 UK  
+33 (0) 1 60 19 80 40 France

FAX: 1-815-235-6545 USA  
info.sc@honeywell.com

**Honeywell Sensing and Productivity Solutions**

9680 Old Bailes Road

Fort Mill, SC 29707

[honeywell.com](http://honeywell.com)

PK XP-4051 Issue 10 IL50 GLO  
May 2016

Copyright © 2016 Honeywell International Inc. All rights reserved.